

Preteriti

"tuli ja meni"

– yksittäinen tapahtuma päättyi menneisyydessä:

Ayer fui a Alepa.
Se cayó en un pozo.
Cruzaron la calle.

Eilen kävin Alepassa.
Hän putosi kaivoon.
He ylittivät kadun.

– kuinka kauan, montako kertaa tai mihin asti jokin kesti:

Bailamos hasta las seis de la mañana.
Llovió tres horas.
Te llamé diez veces.

Tanssimme aamu kuuteen asti.
Satoi kolme tuntia.
Soitin sinulle kymmenen kertaa.

– annetaan yhteenveto sellaisesta, jolla on alku ja loppu:

Fue un libro muy bueno.
La película me encantó.
No me gustó su fiesta.

Se oli tosi hyvä kirja.
Pidin todella paljon elokuvasta.
En pitänyt heidän juhlistaan.

Imperfekti

"tilanne oli päällä"

– tekeminen tai oleminen oli meneillään sillä menneisyyden hetkellä, johon viitataan:

Millaista oli?
(sillä hetkellä, johon viitataan)

Era un día bonito.
Eran alegres.
Llevaba gafas.

Oli kaunis päivä. (= kun olin terassilla)
He olivat iloisia. (= kun näin heidät)
Hänellä oli silmälasit. (= kun tapasin hänet)

Mitä joku teki / oli tekemässä?
(sillä hetkellä, johon viitataan)

Dormía.
Estaba en casa.

Nukuin. (= Olin nukkumassa.)
Olin kotona. (= sillä hetkellä)

Mitä tehtiin / oli tapana tehdä?
(sillä hetkellä, johon viitataan)

Estudiaba mucho.
Íbamos a la sauna todos los sábados.

Hän opiskeli paljon. (= opiskellessaan)
Saunoimme lauantaisin. (= lapsena)

Mitä oli tarkoitus tehdä?
(sillä hetkellä, johon viitataan)

Iba a llamarte.
Salía a casa.

Tarkoitus soittaa sinulle. (mutta...)
Olin tekemässä kotiin lähtöä. (mutta...)

Samassa virkkeessä voi olla sekä imperfekti että preteriti. Tällöinkin imperfekti ilmaisee, mitä sillä hetkellä oli meneillään ja preteriti, mitä kyseisessä tilanteessa tapahtui:

tilanne meneillään

Hacía sol, pero empezó a llover.
Oli aurinkoista, mutta alkoi sataa.

yksittäinen teko

tilanne meneillään

Dormía cuando sonó el teléfono.
Nukuin ja puhelin soi.

yksittäinen teko

tilanne meneillään

Estaba en la ducha cuando llegaron.
Olin suihkussa kun he saapuivat.

yksittäinen teko

tilanne meneillään

Llovía. (cuando) Me levanté.
Satoi. (kun) Heräsin.

yksittäinen teko

Meneillään olleet tilanteet voidaan usein korvata imperfektissä olevalla gerundirakenteella:

Dormía cuando sonó el teléfono.

= Estaba durmiendo cuando sonó el teléfono

Estaba en la ducha cuando llegaron.

= Estaba duchándome cuando llegaron.

Llovía. (cuando) Me levanté.

= Estaba lloviendo. (cuando) Me levanté.

Menneisyydessä voimassa olleet tavat voidaan usein korvata imperfektissä olevalla soler-verbillä:

Estudiaba mucho.

= Solía estudiar mucho.

Íbamos a la sauna todos los sábados.

= Solíamos ir a la sauna todos los sábados.

Ajanilmauksia preteritin yhteydessä

Usein preteritin kanssa käytetään ajanilmauksia, jotka selvästi ilmaisevat teon päättymisen ajankohdan. Ellei lauseessa ole seuraavanlaisia ajanilmauksia, niitä voi monesti kuvitella sinne:

ayer anteayer el año pasado el martes pasado hace dos horas primero	eilen toissa päivänä viime vuonna viime tiistaina kaksi tuntia sitten ensin	luego después cinco años cuatro horas esa vez	sitten, myöhemmin sen jälkeen, sitten viisi vuotta neljä tuntia sillä kerralla
--	--	--	---

Tsekkauskysymyksiä

Pääkysymys: päättyikö tekeminen?	→	preteriti
Apukysymyksiä: - kauanko tekeminen kesti?	→	preteriti
- montako kertaa jotain tapahtui?	→	preteriti
- mitä tapahtui ensin, sitten, sen jälkeen, viimein?	→	preteriti
- minkä loppuarvion joku/jokin saa?	→	preteriti

Ajanilmauksia imperfektin yhteydessä

Usein imperfektin kanssa käytetään ajanilmauksia, jotka selvästi ilmaisevat usein tapahtuvaa tai epämääräisempää ajankohtaa:

siempre a menudo cuando a veces todos los días cada día muchas veces	aina usein aina kun toisinaan joka päivä joka päivä usein	los domingos en aquel entonces en aquella época antes todos los años generalmente normalmente	sunnuntaisin tuolloin tuohon aikaan ennen, aikaisemmin joka vuosi yleensä yleensä
---	--	--	--

Tsekkauskysymyksiä

Pääkysymys: oliko tekeminen meneillään?	→	imperfekti
Apukysymyksiä: - oliko jollakulla tapana tehdä jotain?	→	imperfekti
- minkälainen joku/jokin oli?	→	
- mitä joku oli tekemässä (kun jotain muuta tapahtui)?	→	imperfekti